



T.C.
İSTANBUL VALİLİĞİ
İl Emniyet Müdürlüğü



Sayı : 47909374.16929.(41930)/135-1
Konu : Landing Kart Uygulaması hk.

09/04/2014

VAPUR DONATANLARI VE ACENTELERİ DERNEĞİNE

- İlgi a) : 30.01.2014 tarih ve DN:15.3/40 sayılı yazınız
b) : EGM Yabancılar Hud.İlt.D.Bşk.'na hitaben Şube Müdürlüğümüzün 06.02.2014 tarih ve 588-024080 sayılı yazımız
c) : EGM Yabancılar Hud.İlt.D.Bşk.'nın 27.03.2014 tarih ve 8425-50781 sayılı yazısı

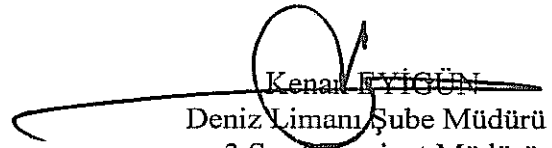
İlgi (a) sayılı yazı ile Şubemize yapmış olduğunuz müracaatta Tuzla Tersaneler bölgesine bakım ve onarım amacıyla gelen gemilerin tamir ve bakım süresince 3 ila 6 ay arasında kalabildiği, bu gemilerde bulunan personelinin pasaportlarının alınması karşılığında üç günlük Landing Card ile liman şehri gezebildikleri ancak geminin uzun süre tersanelerde kalması sebebi ile verilen Liman Şehri Gezer Belgelerinin bir kereye mahsus 72 saate kadar düzenlendiğini; bu durumun gemi adamlarının güç durumlarda kalmalarına, hasta olan gemi adamlarının hastaneye götürülememesine, bölge esnafının olumsuz etkilenmesine iş ve döviz kaybına neden olduğundan bahisle durumun düzeltilmesi talep edilmektedir.

İlgi (b) sayılı yazımız ile EGM Yabancılar Hudut İltica Daire Başkanlığı'na konuyla ilgili görüş sorulmuş,

İlgi (c) sayılı yazı ile EGM Yabancılar Hudut İltica Daire Başkanlığı'ndan gelen 27.03.2014 tarih ve 8425-50781 sayılı talimat yazısı ile ülkemize bakım, onarım için gelen ve uzun süre kalacak gemi personeline ne tür işlemler yapılacağı, işlemlerin nasıl yürütüleceği ile ilgili yeniden düzenleme yapıldığı bildirilmiştir.

Konuyla ilgili olarak yapılan yeni düzenlemenin 11 Nisan 2014 tarihinden itibaren uygulamaya konulacağı, yazımız ekinde gönderilen genelge ve dilekçe örneklerinin ilgili acentelere duyurulması hususunu;

Rica Ederim.


Kenan FıYIĞÜN
Deniz Limanı Şube Müdürü
3.Sınıf Emniyet Müdürü

EKLER:

- 01- Emniyet Genel Müdürlüğü'nün ilgi (c) sayılı yazısı (05 sayfa)
02- Tutanak ve dilekçe örnekleri (03 sayfa)

Sayı :34113419-49619-5-47 8425-50281
(41923-1/15-16)Konu :Gemiciler İçin Liman Şehri
İzin Belgesi Düzenlenmesi

27 Mart 2014

DENİZ HUDUT KAPISI BULUNAN VALİLİKLERE
(Deniz Hudut Kapısı Mülki İdare Amirlikleri)İlgi :a)17/04/2006 tarihli ve B.05.1.EGM.0.13.05.02.Vize-5-9784-35-35 sayılı genelgemiz.
b)İstanbul Emn.Müd.nün 06/02/2014 tarihli ve 47909374.16929.(41930)/588-24080 sayılı yazısı.

1- İlgi (b) yazıyla, Tuzla tersaneler bölgesine bakım ve onarım amacıyla gelen gemilerin tamir ve bakım süresince 3 ila 6 ay arasında kalabildiği, bu gemilerde bulunan personelin pasaportlarının alınması karşılığında üç günlük landing card ile liman şehrini gezebildikleri, ancak geminin uzun süre tersanelerde kalması sebebiyle verilen "Liman Şehri İzin Belgesi"nin bir kereye mahsus 72 saate kadar düzenlendiği, bu durumun gemi adamlarının güç durumlarda kalmalarına, hasta olan gemi adamlarının hastaneye götürülememesine, bölge esnafının olumsuz etkilenmesine, iş ve döviz kaybına neden olmasından dolayı durumun düzeltilmesinin Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneğince talep edildiği,

Özellikle Tuzla tersaneler bölgesine bakım, onarım için gelen ve uzun süre (üç ila altı ay arası) kalan gemi personeli ile diğer deniz hudut kapılarına gelen gemilerin personellerine verilen "Liman Şehri İzin Belgesi"nin gemiciler için ne kadar süreli ve birden fazla verilir verilmeyeceği, izin süresi hitamında gemiye dönmeyen gemiciler ve gemi kaptanları hakkında ne gibi bir işlem tesis edileceğinin bildirilmesi istenilmektedir.

2- Bilindiği üzere, Türk limanlarını ziyaret eden veya limanlarımızdan ya da karasularımızdan transit geçen gemilerdeki yabancı denizcilerin (gemiadamı, gemici, gemi personeli, tayfa, kaptan), Türkiye üzerinden ülkelerine dönmeleri veya limanlarımızdaki gemilere katılmaları, başka bir ülkeye gidişleri, hastalık ve kaza sonucu yolculuğa devam edilememesi ya da başka bir limanda bulunan gemiye transferleri konularında transit geçişlerindeki vize taleplerine ilişkin işlemler, 27.02.2003 tarihli (EC) No 415/2003 sayılı AB Konsey Yönetmeliğine uygun olarak düzenlenen ilgi (a) genelgemiz ve "Gemi adamlarının Ulusal Kimlik Kartlarına İlişkin 108 sayılı ILO Sözleşmesi"ne göre yürütülmektedir.

3- Diğer taraftan, 5682 sayılı Pasaport Kanununun 20'inci maddesinin 6'ncı fıkrasında "Yabancı gemi, hava ve demiryolu uluslararası ulaşım araçları memur ve mürettebatı, yetkili makamlarca usulüne ve örneğine uygun olarak düzenlenmiş vesikaları ile Türk karasuları ve liman şehirlerine karşılıklı esasına göre girip çıkabilirler.",

Gemiadamlarının Ulusal Kimlik Kartlarına İlişkin 108 sayılı ILO Sözleşmesinin 6'ncı maddesinde, "Her üye, geminin limanda olduğu sırada kısa süreli kıyı izni için ülkeye giriş izni talep edildiği takdirde geçerli bir gemiadamı kimlik belgesi olan her gemiadamının bu sözleşmenin geçerli olduğu topraklarına girişi için izin verir.

Gemiadamı kimlik belgesinde kayıt düşülmek için yeterli boşluklar bulunmuyorsa her üye, geçerli bir gemiadamı kimlik belgesi taşıyan her gemiadamının bu sözleşmenin geçerli olduğu topraklarına;

- gemisine gitmek veya başka bir gemiye aktarılmak için,
- çalıştığı gemiye ulaşmak için veya ülkesine dönüş için transit geçiş maksadıyla, veya
- ilgili üyenin onaylayacağı herhangi bir başka amaçla girişine izin verir.",

Sayı :34113419-49619-5-47
(41923-1/15-16)
Konu :Gemiciler İçin Liman Şehri
İzin Belgesi Düzenlenmesi

- 2 -

Ayrıca, 11/04/2014 tarihinde yürürlüğe girecek 6458 sayılı Yabancılar ve Uluslararası Koruma Kanununun "Vize muafiyeti" başlıklı 12'inci maddesi, 2'inci fıkrasının (a) bendinde "Müchir nedenlerle, Türk hava ve deniz limanlarını kullanmak zorunda kalan taşıtlardaki yabancılardan liman şehrine çıkacak kişiler" için "..... Türkiye'ye girişte vize şartı aranmayabilir." hükümleri yer almaktadır.

4- Buna göre, ülkemiz deniz limanlarına bakım, onarım için gelen ve uzun süre kalacak gemi personeline "5682 sayılı Pasaport Kanunu"nun 6'ncı ve 20'inci maddeleri, "Gemiadamlarının Ulusal Kimlik Kartlarına İlişkin 108 sayılı ILO Sözleşmesi"nin 6'ncı maddesi ile 11/04/2014 tarihinde yürürlüğe girecek "6458 sayılı Yabancılar ve Uluslararası Koruma Kanunu"nun 12'inci maddesi kapsamında;

a) Öncelikle yabancıların hamili olduğu belge (pasaport, gemici çizdamı ve/veya gemi adamı kimlik belgesi) kontrol edilecektir. Belgelerin ülkemize giriş için geçerli olması, yabancıların ülkemize girişi yasaklı ve/veya sakıncalı kişilerden olmaması, yasa dışı göçe konu teşkil etmeyeceği ile ilgili olumlu kanaat edinilmesi, gemi kaptanının yazılı talebi ve gemiye hizmet veren acentenin taahhüdünün alınması, deniz limanı hudut kapısında görevli pasaport kontrolünden sorumlu birim amirinin imzalayacağı ekte bir örneği gönderilen 30 güne kadar müteaddit girişler için geçerli "Gemiadamı Liman Şehri İzin Belgesi" düzenlenecektir.

"Gemiadamı Liman Şehri İzin Belgesi" düzenlendikten sonra ilk girişte yolcu projesine giriş işlemi yapılacak, sonraki giriş ve çıkışlarında ise yolcu projesine giriş veya çıkış işlemi yapılmayacaktır. Gemiadamı limandan ayrılmak için müracaat ettiğinde yolcu projesinde çıkış işlemleri yapıldıktan sonra belgesi gemiadamına teslim edilerek, "Gemiadamı Liman Şehri İzin Belgesi" geri alınacak ve gemi adamının kontrollü olarak gemiye binmesi takip edilecektir.

b) Otuz günlük izin süresinin yeterli olmaması halinde her seferinde geçerlilik süresi 30 güne kadar olan yeni bir izin belgesi düzenlenecektir. Bu belgelerin toplam süresi 90 günü geçmeyecek ve hudut kapısında görevli personel tarafından resen verilecek, daha fazla izin ihtiyaç hâsıl olması halinde ise "Gemiadamı Liman Şehri İzin Belgesi" Bakanlığımızın olumlu görüşü alındıktan sonra düzenlenecektir.

c) Gemiadamlarının ibraz etmiş oldukları belgeler (pasaport, gemici çizdamı ve/veya gemi adamı kimlik belgesi) limandan ayrılana kadar muhafaza altına alınarak, deniz hudut kapısında pasaport kontrolü yapmakla görevli personel tarafından korunaklı bir alanda muhafaza edilecektir. Gemiadamlarının ülkemizden ayrılmak için müracaat ettiklerinde "Gemiadamı Liman Şehri İzin Belgesi" alınacak ve muhafaza altına alınan belgeler bizzat kendisine veya acentesine ya da gemi kaptanına teslim edilecektir.

d) Gemi acentesi, gemi ile ilgili yapılan çalışmalara ilişkin bilgileri haftalık olarak deniz limanı hudut kapısı emniyet makamlarına bildirecektir. Gemi acentesi gemi ile ilgili mevcut durumu bildirmedeği takdirde gemiadamlarının "Gemiadamı Liman Şehri İzin Belgeleri" iptal edilecek veya yenilenmeyecektir.

e) "Gemiadamı Liman Şehri İzin Belgesi" düzenlenen gemiadamı yurda giriş yaptığı gün sonunda (saat:24.00 a kadar) gemiye dönmek zorundadır. Gemiadamının bağlı olduğu acente veya gemi kaptanı "Gemiadamı Liman Şehri İzin Belgesi" düzenlenen ve yurda giriş yapan gemiadamı hakkında bilgi vermek zorundadır.

Sayı :34113419-49619-5-47
(41923-1/15-16)
Konu :Gemiciler İçin Liman Şehri
İzin Belgesi Düzenlenmesi

- 3 -

Acente, gemi kaptanı ve yerel otorite arasındaki bilgi akışının şekli ve içeriği deniz limanında pasaport kontrol etmeye yetkili görevliler tarafından belirlenecektir. Yasa dışı göçe konu olan gemiadamının tespit edilmesi halinde gemiadamının bağlı olduğu acentenin işlemleri daha dikkatli yapılacak, zorunlu haller haricinde izin belgesi düzenlenmeyecek, zorunlu hallerde ise gerektiği kadar gün ile sınırlandırılacaktır. Birden fazla gemiadamının yasa dışı göçe konu olması halinde, detaylı olarak araştırılması için il emniyet müdürlükleri, kaçakçılık şubelerine bilgi verilecektir. Tespit edilen yasa dışı göç konularına ilişkin ayda bir defa Bakanlığımıza bilgi verilecektir.


f) "Gemiadamı Liman Şehri İzin Belgesi" ile yurda giren gemiadamlarının ve gemi kaptanının verilen izin süresi içerisinde gemiye dönüşleri takip edilecek, gemiye dönmeyenler hakkında gerekli yasal işlem yapılacaktır.

g) "Gemiadamı Liman Şehri İzin Belgesi" Türkiye' ye giren gemi adamının herhangi bir adli olaya karışması halinde acente veya gemi kaptanı ivedilikle deniz limanında görevli emniyet makamlarına bilgi verecektir.

h) İLO sözleşmesi, gemiadamlarının yurda giriş ve çıkış işlemlerini düzenlemektedir. Dolayısıyla, gemiadamlarına yurda giriş izni vermek, vize vermek olarak değerlendirilmeyecek ve "Gemiadamı Liman Şehri İzin Belgesi" ile ilgili herhangi bir harç tahsilatı yapılmayacaktır.

Gereğinin buna göre yapılmasını ve uygulamanın ilinizdeki deniz hudut kapıları ile yabancılar birimlerinde görevli personele tebliğ edilerek, herhangi bir aksaklığa meydan verilmemesini, ayrıca iliniz deniz limanlarına sefer gerçekleştiren gemi acentelerinin konuya ilişkin bilgilendirilmesini *Deniz Hudut Kapısı Bulunan Valiliklerden.*

Bilgilerini Dışişleri Bakanlığı ile Göç İdaresi Genel Müdürlüğünden arz ve rica ederim.


Mustafa B. DEMİNER
Bakan a.
Vali
Müsteşar Yardımcısı

Ek : "Gemiadamı Liman Şehri İzin Belgesi" (2 sayfa)

DAĞITIM :
Gereği :
Deniz Hudut Kapısı Bulunan Valiliklere (e-posta)
(Deniz Hudut Kapısı Mülki İdare Amirlikleri)

Bilgi :
Dışişleri Bakanlığına
(Konsolosluk İşleri Gnl.Müd.)
Göç İdaresi Genel Müdürlüğüne

T.C.

..... Valiliği

..... Deniz Hudut Kapısı

GEMİADAMI LİMAN SEHİRİ İZİN BELGESİ
(PORT CITY PERMIT CERTIFICATE FOR SEAMEN)

BELGE SERİ NO: 000000

GEMİADAMI/SEAMEN

Adı Soyadı / Fullname :
 Doğum Tarihi / Date of birth :
 Uyruğu / Nationality :
 Pasaport No / Passport No :
 Gemi adı / Ship's name :
 Bandırası / Flag :

İmza
Mühür**LÜTFEN OKUYUNUZ - ÖNEMLİDİR**
(READ PLEASE-IMPORTANT)

1. Bu belge, 5682 sayılı Pasaport Kanununun 6'ncı ve 20'inci, Gemiadamlarının Ulusal Kimlik Kartlarına İlişkin 108 sayılı ILO Sözleşmesinin 6'ncı ve 6458 sayılı Yabancılar ve Uluslararası Koruma Kanununun 12'inci maddeleri kapsamında düzenlenmiştir.
 (This certificate has been prepared within the scope of the Articles 6 and 20 of Passport Law No.5682, the Article 6 of ILO Convention No.108 on National Identity Cards of Seamen and the Article 12 of Foreigners and International Protection Law No. 6458.)

2. Bu belge 30 gün süreli müteaddit girişler için geçerlidir.
 (This certificate is valid for 30 day multiple entries.)

3. Bu belge, Türkiye'den ayrılmadan önce pasaport kontrol memurlarına teslim edilecektir.
 (Before leaving Turkey, this certificate should be returned back to passport-control officers.)

4. Bu belge kaybedilmesi veya hıtanması halinde belgenin düzenlendiği emniyet makamlarına bildiriniz.
 (In case of lost or found of this certificate, inform the Authorities issuing it.)

ÖN YÜZÜ

POLİSLE İLGİLİ KAYITLAR	
Giriş (Entry)	Çıkış (Exit)
GÜMRÜKLE İLGİLİ KAYITLAR	
KAMBIYO İLE İLGİLİ KAYITLAR	
SAĞLIK İLE İLGİLİ KAYITLAR	

ARKA YÜZÜ

Belgenin Düzenlenmesine İlişkin Hususlar:

1. Belge, deniz limanı hudut kapısı emniyet görevlilerince düzenlenecektir.
2. Belgenin "gemiadamı" bölümü deniz limanı hudut kapısı emniyet görevlilerince doldurulacaktır.
3. Belge, deniz limanı hudut kapısında görevli pasaport kontrolünden sorumlu birim amirince imzalanacaktır.
4. Belgenin damga kısmına, giriş-çıkış yapılan güne ait damgalar basılacaktır.
5. Ülkemize giriş-çıkış yapan gemiadamı sayısının karşılaştırılmasında kolaylık sağlanması için her belgeye seri numarası verilecektir.
6. Verilen izin belgeleri, yabancı gemiadamlarının ülkemizden çıkışlarını müteakip imha edilebilecektir.

LİMAN ŞEHİRİ GEZER BELGESİ İZİN TALEP DİLEKÇESİ

DENİZ LİMANI ŞUBE MÜDÜRLÜĞÜNE

İSTANBUL

.../.../2014

GEMİNİN ADI

:

IMO NO

:

GEMİNİN BAYRAĞI

:

YANAŞACAĞI LİMAN VEYA DEMİR YERİ

:

GELDİĞİ LİMAN

:

GELDİĞİ TARİH VE SAAT

:

LİMANIMIZDA KALACAĞI SÜRE

:

TOPLAM PERSONEL SAYISI

:

KART TALEBİNDE BULUNAN PERSONEL İSİMLERİ

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Yukarıda ki bilgilerin doğruluğunu taahhüt eder, isimleri bildirilen gemi personeline Liman Şehri İzin Belgesi verilmesini hususunda;

Gerekli işlemlerin yapılmasını arz ederim. .../...../201..

ACENTE YETKİLİ İMZASI

Adı SOYADI

ACENTE KAŞESİ

GEMİ KAPTANI

Adı SOYADI

İMZA /KAŞE

TAAHHÜTNAME

.../.../2014 günü saat:/ Sıralarında Demir mevkisine (limanına) gelen;

Aşağıdaki bilgileri yazılıbayraklı isimli geminin , gemi kaptanı ve acentenin liman şehri gezer belgesi izin talep dilekçesinde Emniyet Genel Müdürlüğünün 27.03.2014 gün ve 34113419-49619-5-47 (41923-1/15-16) sayılı genelgesi gereği Gemicilere liman şehri izin belgesi düzenlenmesi için geminin kaptanı ve yetkili acentesi tarafından gerekli polis işlemleri talep edilmiştir. Emniyet Genel Müdürlüğünün bahse konu genelgesindeki belirtilen hususlardan;

- 1- Gelen gemi adamının geldiği gemi ile geri döneceği ve izin verilen tarihler içerisinde Liman Şehrinin sınırları dışına çıkmayacağı;
- 2- Gemi adamının gün içinde gece saat 00.00 da gemiye geri döneceği,
- 3- Liman şehri gezer izin belgesini aldığı birime teslim edeceği ve kartı kaybetmesi durumunda en kısa sürede bildirimde bulunacağı,
- 4- Adli ve İdari suça karıştığında ilgili limanın pasaport büro kısmına bilgi verilmesi gerektiği,
- 5- Liman Şehri Gezi İzin belgesi verilen gemicinin belirtilen saatte gemiye dönmemesi, Adli olaya karışması, il dışı sınırlarına çıktığının tespit edilmesi halinde gemici, acente veya gemi kaptanı tarafından durumun en kısa süre içerisinde Hudut Kapısı Pasaport birimine bilgi (Telefon-E-Posta veya yazılı) verileceği, bilgi vermemesi durumunda şahsın Liman Şehri gezme izni iptal edilebileceği, gemi ve acentenin sonraki izin taleplerinin kısıtlanabileceği;

Yukarıda belirtilen şartların yerine getirileceğini, gereğinin yerine getirilmediği takdirde 5682 sayılı Pasaport kanunu ve Gemiciler için liman şehri izin belgesine muhalefetten hakkımızda adli ve idari işlem yapılacağını kabul ve taahhüt ederiz.

İş bu taahhütname okunarak tanzimle birlikte imza altına alınmıştır.

TEBLİĞ TARİHİ

TEBLİĞ EDEN

TAAHHÜTNAMEYİ VERENLER

GEMİ ACENTESİ

GEMİ KAPTANI

TESLİM TESELLÜM TUTANAĞI

.../.../2014 günü saat:/ Sıralarında
Demir mevkisine (limanına) gelen isimli
.....bayraklı geminin personelinden Liman Şehri İzin Belgesi talep eden
..... adet gemiciye ait pasaportların izin müddetince pasaport biriminde görevli personele
teslim edilmiştir.

İş bu teslim tesellüm tutanağı tarafımızdan tanzimle altı birlikte imza altına
alınmıştır...../..../2014 saat:.....:.....

TESLİM EDEN

TESLİM TARİHİ

TESLİM ALAN

.../..../2014 saat:.....:.....

TESLİM TESELLÜM TUTANAĞI

.../.../2014 günü saat:/ Sıralarında
Demir mevkisine (limanına) gelen isimli
.....bayraklı geminin personelinden Liman Şehri İzin Belgesi talep eden
..... adet gemiciye ait pasaportların izin müddetince pasaport biriminde görevli personele
teslim edilmiştir.

İş bu teslim tesellüm tutanağı tarafımızdan tanzimle altı birlikte imza altına
alınmıştır...../..../2014 saat:.....:.....

TESLİM EDEN

TESLİM TARİHİ

TESLİM ALAN

.../..../2014 saat:.....:.....